

In the Name of God

English for the Students of Law

Hojat Jodaei, Ph.D.

Gholamreza Zareian, Ph.D.

Alireza Pooresmaili, Ph.D.

www.ketab.ir

سرشناسه: جدایی حاجی خواجه لو، حجت، ۱۳۴۴

Jodaei, Hojat

عنوان و نام پدیدآور: English for the students of law/ Hojat Jodaei, Gholamreza Zareian, Alireza Pooresmaili.

مشخصات نشر: ۱۳۹۵=۲۰۱۶م.

مشخصات ظاهری: ۲۰۰ ص.

شابک: 978-600-7361-88-7

وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: انگلیسی.

آوانویسی عنوان: اینکلیش فور د استیوڈنتس او لو

موضوع: زبان انگلیسی -- کتابهای قرأت -- حقوق

موضوع: English language -- Readers -- Law

موضوع: زبان انگلیسی -- راهنمای آموزشی (عالی)

موضوع: English language -- Study and teaching (Higher)

شناسه افزوده: زارعیان، غلامرضا، ۱۳۴۵ -

Zareian, Gholamreza

شناسه افزوده: پورعلی، علیرضا، ۱۳۵۷ -

Pooresmaili, Alireza

رده بندی کنگره: PE۱۱۲۷/ج۴ ۱۳

رده بندی دیویی: ۴۲۰.۲۳۳

شماره کتابشناسی ملی: ۴۲۳۶۰۸

Authors: Hojat Jodaei, Ph.D., Gholamreza Zareian, Ph.D., Alireza Pooresmaili, Ph.D.

Designer: Sara Tayebi

Cover Designer: Iman Arzi

Publisher: Khate Sefid Press.

Printed at: Deghat Printing House

First Published: 2016

Circulation: 2000

Price: 85000 R

ISBN: 978-600-7361-88-7

Central Office: No. 134, Between Farvardin & Ordibehesht, Shohadaye Jandarmeri St.,

Enghelab Sq., Tehran, Iran. 021-66960921 021-66960815

Distribution Center: Khate Sefid Bookstore, Golestan Publications Bookmarket,

Daneshgah St., Mashhad, Iran. 051-38405861

Contact Us: 09105008424

SMS: 10000445



Khatesefid

All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted, in any form or by any means, without the prior permission in writing of Khate Sefid Press.

Contents

Unit 1:	Introduction	5
Unit 2:	Basics of Law	17
Unit 3:	Common Law Equity and Statute Law	29
Unit 4:	Legislation	41
Unit 5:	How to Read Legislation	53
Unit 6:	Criminal Law 1	65
Unit 7:	Criminal Law 2	77
Unit 8:	Law of Contracts 1	93
Unit 9:	Law of Contracts 2	109
Unit 10:	Business Law 1	125
Unit 11:	Business Law 2	135
Unit 12:	The Sale of Goods 1 The Contract, Property and Title	147
Unit 13:	The Administration of Justice	161
Unit 14:	International Law	173
Unit 15:	Human Rights	187

پیشگفتار

گرچه تقویت مهارت خواندن متون تخصصی از جمله اهداف برنامه زبان آموزی در دانشگاه ها به شمار می آید و در راستای جامه ی عمل پوشاندن به این هدف، درس زبان انگلیسی تخصصی در برنامه درسی مقاطع مختلف دانشگاهی گنجانده شده است. با این همه، نتایج عملی به دست آمده حاکی از آن است که ارائه این درس در دانشگاه ها تاکنون در سطح مطلوبی قرار ندارد.

رشته حقوق از جمله رشته های دانشگاهی است که زبان تخصصی در آن در سه مقطع کارشناسی (۴ واحد)، کارشناسی ارشد (۲ واحد) و دکتری تخصصی (۲ واحد) جمعا به ارزش هشت واحد ارائه می گردد. امروزه به لحاظ گستردگی و تنوع موضوعات حقوقی، چندان گرایش جدید از دل این رشته بیرون آمده است که در درس زبان تخصصی تلاش می شود تا همه ی این موضوعات مورد اشاره قرار گیرد تا دانشجویان با وازگان تخصصی هر گرایش تا اندازه ای آشنا گردند.

کتاب های تخصصی چندی نیز برای درس زبان تخصصی حقوق در مقطع کارشناسی و کارشناسی ارشد به چاپ رسیده است که در این میان می توان به دو جلد کتاب تألیف استاد گرامی دکتر عبدالحسین شیروی اشاره کرد که در زمینه حقوق قراردادهای و حقوق جزا برای دوره کارشناسی نوشته شده و سازمان سمت نیز آن را منتشر کرده است. ضمن ارج نهادن به مولف و ناشر این کتاب، همان گونه که گفته شد در این مجموعه با آگاهی از کتاب های تألیفی تلاش شده است تا کتاب های مذکور جبران شود. از این رو مولفان از دو گروه تخصصی حقوق و زبان و ایجاد یک گروه کاری تخصصی با مقایسه کتابهای موجود کاستی ها را شناسایی کردند. در این راستا مباحث حقوق بین الملل و حقوق بشردوستانه به مطالب کتاب اضافه شد که در کتابهای تألیفی موجود وجود ندارد. در گام دوم، مطالب کتاب در حد یک ترم تحصیلی، برای دانشجویان طراحی شد و بالاخره برای هر درس نیز پرسش ها و آزمون هایی تدوین و آماده گردید تا مهارت زبان آموزی دانشجویان تقویت گردد. بنابراین تلاش مولفان در وهله اول بر این بوده تا کتابی در حد یک ترم تحصیلی تدوین شود که جنبه آموزشی و تقویتی داشته باشد. بی گمان این اثر نیز خود از کاستی برکنار نیست و مولفان نیز از این ادعا مستثنا نیستند که تألیف یک کتاب درسی دقت ها، وسواس و سعه صدر بسیار می طلبد.

دکتر حجت جدایی

دکتر غلامرضا زارعیان

دکتر علیرضا پوراسماعیلی